

1654 Januar 24./14., Zürich

SCHREIBEN VON [OBERST] JOHANN JAKOB RAHN AN [ALT] AMMANN [UND
DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT BEAT II.] ZURLAUBEN, ZUG

"J'ay esté tres ayse d'apprendre vostre heureux retour [von Zürich, wo Zurlauben in Sachen Kleinodienstreit mit Frankreich, in welchem dieser eine sowohl vermittelnde als auch koordinierende Stellung einnahm, vor einem Ausschuss des Rates einen Vortrag gehalten hatte]¹ chez vous, Mais Je seray encor plus ayse d'entendre quand vous pourrez estre de retour Jcy pour licquider ... [ladite] affaire dont est question, car depuis vostre despart l'on ne m'a rien fait sçavoir, vray est, que Messieurs les Deputés [auf der Tagsatzung der IV neugl. Orte plus GL: Johann Heinrich **Waser** und Salomon **Hirzel**] qui ... [se tient] à Arau² n'en sont encor de retour, quand on me fairà sçavoir quelque chose³, ie ne manqueray de vous le communiquer promptement, cependant ie Suis ...".

Es folgt eine Inhaltsangabe des Antwortschreibens von Zurlauben an Rahn vom 30./20. Januar 1654:

"Hab dem H Ob[erst Rahn] geschriben dz er erkundigen welle was Zuo Arauw [an obgenannter Tagsatzung] vilicht desshalber moviert, und ob [der Berner Tagsatzungsgesandte] H [Sigmund] Von **Erlach** nichts Zerkh geschriben. Jtem solle H [Rats-]Procurator [=Ratsredner von Zürich Franz] Wirtz [=Wirz]⁴ auch erfahren ob nüt wyters anerpoten, dan Jm fahl ettwan ein 13 ortische tagsazung⁵ baldt anzesächen wurden die Oberkheiten [- im Fall von Stadt und Amt Zug war dies Ammann und Rat -] allersyts die geburend und schuldige Nothwendige reflexionen über ein solche unbefuegte hartnakhige widersezligkeit [die Kleinodien zurückzuerstatten] machen müessen".

1) s. Zurlaubiana AH 62/7

2) s. EA VI 1, 207 (Nr. 113)

3) Des Kleinodienstreites wurde dort freilich bloss am Rande gedacht, s. ebenda 209 k.

4) s. Zurlaubiana AH 104/5

5) An der am 5. Juli 1654 in Baden beginnenden Jahrrechnung sollte dann der Kleinodienstreit tatsächlich erneut zur Sprache kommen. Stadt und Amt Zug war dabei zwar offiziell nicht durch Beat II. Zurlauben vertreten, doch erschien dieser daselbst als Vertreter der am Kleinodienstreit mitinteressierten Hauptleute, s. EA VI 1, 220 (Nr. 122) spez. 222 m.

Original, mit Siegel

AH 130, 208-209 - Blatt 208^v und 209^r leer